

会議所
ごせん

《発行》
五泉商工会議所
専務理事／岩城良雄
五泉市郷屋川1丁目 ☎(43)5551番
URL <http://www.gosencci.or.jp/>
Eメール g-cci@gosencci.or.jp

ご慶事・ご法事
各種ご宴会承ります

割烹 清水
一力 壽司
☎42-6762(代)

開く扇形の花火 咲花温泉水中花火大会



特別観覧席からは花火を間近に見られる

咲花温泉観光協会では「第33回咲花温泉水中花火大会」を6月9日に咲花温泉阿賀野川河畔で開催した。
午後8時20分からスタートした花火大会には多数の温泉客らが訪れ、轟音とともに水上で花開く約200発の花火に歓声をあげていた。

元気な五泉の

若手登場

(株)アルティスタ
インターナショナル
駅前2 TEL 42-1128



しおり 手代木 菜さん

Q. 大学を卒業してお勤めになってから2年目になるそうですね。会社では何をされていますか
A. 総務に所属しています。主に経理を担当しています。これまで経理に触れたことがなかったのですが、周りの支えを受けながら勉強しています。
Q. 働くにあたり元々ニット業界に興味があったのでしょうか
A. ものづくりの視点から興味がありました。
Q. 学生の頃の知識や経験が活かされる場面はありますか
A. 大学では食品関係の研究をしておりまして。その時のPCスキルは、今は今も活かされており、職場の他の方に教えることがあります。
Q. 休日はどのように過ごされていますか
A. 新潟市で買い物をするのが多いです。あとこれはかすね。あとは料理を覚えたかったですね。
Q. 今後の目標を教えてください
A. ゼロから始めた業務ですので、これから引き継がれる業務をしっかりこなせるように頑張りたいです。また、ニットが注目されるように思います。

名曲を披露

まちなか賑わい創造事業

五泉の中心部である図書館でイベントを開催し、人を呼び込み活性化を図る「まちなか賑わい創造事業」第10弾「Machi i Nak Live Jazz & ポップス」が6月24日に行われた。
出演者はMAKI & スペシャルユニット for 五泉、佐藤弥生 & フレンズなどで「イパネマの娘」や「始まったばかりの旅だから」などの名曲に来場者約200名は聞き惚れていた。
次回は10月15日に「三浦和人アコースティックライブ」、平成30年2月25日に「金子由香利フルートコンサート」の開催をそれぞれ予定している。



また温泉街の堤防に設けられた特別観覧席では、眼前に花火を見ることができ、好評を博していた。

1年のうちで一番好きな季節は、私は5月、6月である。田んぼも周りの山も林も若葉一色だ。若葉は目の栄養、こころの栄養になると言われているが、毎日眺めている菅名岳、白山、西山など確かに心が落ち着いてくる。この町に生まれてよかったと思う。

この町に生まれ、育ち70年余、大きな災害もなく事件もない。予報された台風でさえ逸れて行ったことも多々あったようだ。そのたびに、この町はいいなあ、この土地柄はすばらしいなあと感じの気持ちになる。だが、6年前の東日本大震災、この前の熊本地震は決して忘れてはいない。津波で町が丸ごとのみ込まれていくテレビ映像は目に焼き付いて離れない。どんなに恐ろしく悲しかったことか……。その後の被害者のこころ、暮らしを思うと、のほほんと朝を気持ちよく歩いている自分が申し訳なく思う。それらも避けられない運命、運だとも思いつながら不幸に見舞われた人たちの1日も早い復帰を願うばかりだ。それにしても不幸は突然やってくる。予告もなしに。北朝鮮のミサイル発射、テロ、地震、通り魔、防ぎようがない。政治のことは無知であるが、さまざまな「突然」がいつ襲ってくるかもしれない世の中に、1日でも長く平穏に暮らせることを願うばかりである。
『平凡という幸せに気付かない』 (Y子)



夾竹桃一枝折れて
咲きゐたり (徳川夢声)

はんこの専門店
五泉市本町3
☎ 42-3250
FAX42-0111

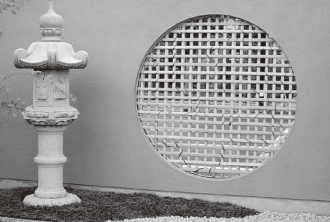
きょうちくとう
夾竹桃

鈴木印房

修理のことなら、お気軽に
お電話一本で伺います。
各種設備機器、総合燃料、家電製品

(株)芳賀五一郎商店

五泉市駅前1丁目 ☎42-2191



葬儀・法要のお斎会場に、イス・テーブル席をご利用下さい。

割烹 山福

北五泉駅前通り
TEL 43-1248

サマーフォーマル特集

涼しいサマーフォーマルが揃いました

★山形旅行が
あたる売出し 7/3~8/5

ファッション
みのりや
五泉市駅前1-8-17
☎&FAX 0250 (42) 2790

インクジェット 大判ポスター承ります!

B1サイズ(駅貼りポスター等で使われる大きさです)
728mm×1,030mm
1枚から印刷OK! まで対応可能
その他のサイズもご相談に応じます

株式会社 吉田印刷所
五泉市今泉902-1 ☎050-3733-1975 <http://www.ddc.co.jp>

商工会議所がおすすめする
県 火 災 共 済
に加入しましょう

割安な掛金で支払いは迅速です

◎お申込は 五泉商工会議所へ
(補償先-新潟県火災共済協同組合)

28年度の事業報告を承認

第161回通常議員総会

五泉商工会議所（樋口滋会頭）の第161回通常議員総会が6月29日に開かれ、平成28年度事業報告、収支決算が原案通り承認された。

小規模事業経営支援では企業への巡回・窓口の相談指導総件数1227件の実績を上げた。また講習会等の集団指導では11回904名、また、個別指導では41回175名の相談指導を行った。また金融面では指導件数189事業所のうち、幹旋件数56事業所で5億709万円の幹旋指導を行い、そのうち小規模事業者経営改善資金貸付で42事業所3億5157万円を幹旋した。

一般事業では県の地域振興推進事業補助金を活用し、五泉のニット技術による小物雑貨の試作品を、12月に新潟日報メディアシップで展示会を開催。またウェブサイトでPRした。

また商業活性化への促進として、市民の生活支援と地域経済活性化を図るため、五泉市からの補助金で五泉市プレミアム商品券発行事業を実施。今回は1億2000万円の商品

券を発行し、消費の拡大を図った。五泉市からの委託事業として図書館を会場に年3回「まちなか賑わいLive」を開催、576名の観客が入場し、まちなかを回遊し消費拡大を図った。その他の重点事業、会議関係、他の事業についても報告がなされ、続いて収支決算も承認された。

上手な写真の撮り方

消費軽減税率対応窓口相談等事業



五泉商工会議所では消費軽減税率対応窓口相談等事業として「ホームページ・SNSでの商品価値を高める上手な写真の撮り方・活かし方」をテーマにセミナーを行った。講師は小澤憲之氏（おぐさみ 憲之氏代表）で、身近なデジタルカメラやスマホを使用し、プロの様な写真の撮影方法や商品別の撮影ポイントなどを説明した。受講者たちは自分が持参したスマホやデジタルカメラを使い、受講者同士や講師が持参した被写体（お菓子など）を撮影していた。小澤氏は「ピンボケやブレはアプリでも修正できないので、不安なら三脚を利用してください。また白い光を当てながら、撮影するとキレイに写ります。撮影する角度や光の当て方など、色々な工夫をしてください」と語っていた。

合同企業説明会を開催

五泉市雇用対策協議会

高校卒業後に就職を希望する生徒に向けた「五泉市合同企業説明会」が6月21日に村松高等学校で開催された。若者から地元企業に就職をしてもいい、地域の将来的な担い手を確保することが目的で、市内の企業21社と五泉高校、村松高校から合わせて約76名の生徒が参加した。

越後泉山会（羽下武男会長）は6月9日にANAクラウンプラザホテル新潟で「清酒『菅名岳』初呑み切り2017」を開催した。はじめに蔵元である近藤酒造（株）の近藤伸一社長より「待望の新酒が出来上がりました。ぜひ心ゆくまでお楽しみください」と挨拶した。会場内ではサックスの生

待望の新酒できる

菅名岳初呑み切り



清酒「菅名岳」初呑み切り2017

演奏が響き渡る中、参加者約300名が大吟醸や生貯蔵酒を堪能していた。

渡辺友一氏が優勝

第40回会頭杯争奪ゴルフ大会

五泉商工会議所では6月10日に「第40回会頭杯争奪ゴルフ大会」をイーストヒルゴルフクラブで開催した。当日は86名が参加し、順位は次のように決まった。

【大会結果】
▽優勝 渡辺 友一
▽準優勝 佐久間茂治
▽3位 大河原 勝

警察官を募集しています

新潟県警察本部

新潟県警察本部では高卒・大卒の男性・女性警察官を募集しています。申込みは8月15日（火）まで採用試験や試験日程等については五泉警察署（電話42-0110）へ問合せください。県警ホームページ（http://www.police.pref.niigata.jp/）にも詳しい内容が掲載されています。

寸言

先日3泊4日の安価な上海旅行に友達9名を含む総勢27名のツアーに参加して、私が今回の旅行で、見て、聞いて、思うことをランダムに書きたいと思います。

上海の人口は約2400万人で約800万人が農村からの上稼ぎ者だそうです。上



見て。聞いて。思うこと。

海浦（うみうら）東国際空港は第1ターミナル、第2ターミナルがあり、現在第3ターミナルを建築中です。新潟空港を五泉駅に例えるならば、第1ターミナルは東京駅に相当する広さに感じました。上海市内は超高層ビルが林立し、まだまだ農地を埋めて高層ビルを建築中でした。ガイドさんによると、家賃が毎年上昇し庶民にとっては生活が厳しいのかと思われました。

海浦（うみうら）東国際空港は第1ターミナル、第2ターミナルがあり、現在第3ターミナルを建築中です。新潟空港を五泉駅に例えるならば、第1ターミナルは東京駅に相当する広さに感じました。上海市内は超高層ビルが林立し、まだまだ農地を埋めて高層ビルを建築中でした。ガイドさんによると、家賃が毎年上昇し庶民にとっては生活が厳しいのかと思われました。

宿泊したホテルは清潔で居心地が良く、ツアーの食事も美味しかったです。しかしホテルの水道水は飲料で

海の女性の理想の男性像は、多少聞き間違いがあってもたかもしませんが、①牛のように働くこと②犬のように忠実、真心を持ってよく勤める③羊のようにおとなしく穏やか④豚のように出さされたものは、文句を言わずに何でも食べる⑤鳥のように朝早く起きる。中国では、子供の時から反日教育を行っているといっていましたので私たち日本人の観光客をどう見て、

どう感じているのかが少し気になりました。最後にふと思ったことは、日本の領土に近い上海浦東国際空港に、軍用機が配備される様なことはないだろうなと思います。帰国の途に着きました。最後に、「寸言」ではなく「雑文」になったことをお詫びいたします。

五泉ロータリークラブ
会長 石本保男

まちの駅 は〜とふる五泉館 7月の行事予定

展示会 「五泉の版画」作品展示会

7月1日（土）～7月31日（月）
開館時間：午前10時～午後4時



問合せ先
は〜とふる五泉館
☎47-4348

7月10日（月）は納豆の日

納豆パン 170円 → 100円（税込）
お一人様3個まで、店頭販売のみに限りです

栄軒
ベーカリー

本店 AM 7:00～PM 8:00
定休日 毎週日曜日
43-3388
www.facebook.com/SakaekenBakery

税務と経営のご相談はお気軽に

辰喜税理士事務所

税理士 辰喜 秀雄
税理士 辰喜 太輔
税理士 辰喜 山倉 かり
税理士 辰喜 山倉 かり

五泉市東本町1-4-33 TEL 43-1108

2017年 旬の鮎会席

夏野菜や旬の魚、そして季節の恵みたっぷりの鮎めし……
是非この機会に、文福でたぐひの夏を感じてください。

お一人様 2,500円（税別） 要予約（月曜定休）
◆11:00～14:00 皆様のお越しを心よりお待ちしております。
◆17:00から 3,500円（税別）
料理が一品追加になります

割烹文福 馬場町1 ☎0250-42-3128

大小宴会・法事
ご予約承ります。

ミナミ清風園 五泉市寺沢4丁目 ☎43-4125（代）

一般事業系ごみ運搬収集業

(有) 川口商店

五泉市土深636 ☎42-3563（代表）

かき氷 はじめます

フルーツのピューレを使ったオリジナルのソースや、
丹念に炊き上げた小豆を使った渡六こだわりのかき氷です

WATAROKU 渡 六
五泉市伊勢の川962-2 ☎42-2667

新潟中販加盟店 (有)三根山商会

ここにあります。

クルマ探しは当店から!!
豊富な在庫と親切スタッフが
お待ちしております。

☎(0250)42-6322

五泉市伊勢の川4-59

MINEYAMA CORPORATION

夏の窓まわり&エクステリアセール2017

暑さ対策に! お盆に間に合う! この機会にぜひ!!

- エコ内窓●二重サッシ
- エアコン●換気扇
- カーポート●外壁塗装
- フェンス●庭の置き物

※お値下げの幅はお客様の状況により異なります

http://www.kanaduya.jp

☎0250-42-4800 ☎0250-43-1227

企業を育て

地域を伸ばす商工会議所

贈って喜ばれ使って便利

Information

レディスセミナー
ビジネスシーンにも活用できる！
ミュージカルから学ぶ
コミュニケーションの極意

◆日時 9月5日(火) 午後1時30分～3時
◆会場 五泉市立図書館3階
◆講師 俳優・ミュージカル映画監督
かくかわ ひろあき
角川 裕明氏

◆受講料 無料 どなたでも入場できます！

大手広告代理店での営業経験を持つ講師ならではの視点で、ビジネスシーンにもすぐ活用できるよう分かりやすく解説。また、ミュージカル映画監督として戦場のような現場をまともあげる際の、俳優やスタッフとのコミュニケーションのコツなどもご紹介。ワークショップ形式で実際に簡単なミュージカル体験もでき、楽しく学んでいただけるセミナーです。

◆主催 五泉商工会議所・五泉青色申告会女性部・五泉商工会議所女性会



中小事業者の【クラウド会計】
ための

そのメリット・デメリット

日時 7月26日(水) 午後2時～4時
会場 五泉商工会議所
講師 河合 正尚氏
代表 河合 正尚氏
定員 30名
受講料 無料
講座内容
・クラウドとは？クラウド会計とは？
・手書きやエクセル処理、通常の会計ソフトの問題点
・経理処理の違いに見る経理業務の効率化
・様々な業務への活用法
・クラウド会計導入成功のポイント 他
申込み 五泉商工会議所 TEL43-5551
主催 五泉商工会議所



相談所コーナー

小規模事業者経営発達支援資金のご案内

経営発達支援事業は、小規模事業者の経営の持続と発展を支援する事業で、当所は平成28年度に経営の発展が図られるよう、経営の発達支援計画の認定を受けました。

国の認定に伴い、当所を窓口にして、持続的発展に努める小規模事業者（卸・小売・サービス）の経営の発達支援計画の認定を受けました。

製造・建設・宿泊業は従業員5名以下、製造・建設・宿泊業は従業員20名以下）
▽資金の使いみち
持続的発展を目的とした事業計画の実施のために必要とする設備資金およびそれに伴う運転資金
▽融資限度額
設備資金7200万円 融資期間20年以内（据置期間2年以内）
運転資金4800万円 融資期間8年以内（据置期間2年以内）
※従業員が5名以下の場合、据置期間3年以内
▽利率（6月9日現在）
担保のある方0.76%、担保のない方1.41%～2.0%
※雇用を拡大される方は、さらに0.1%利率が優遇されます。
▽問合せ 五泉商工会議所（電話43-5551）

日本年金機構からのお知らせ

【年4回以上支給する賞与の届出にご注意ください！】
年4回以上支給する賞与は標準報酬月額額の対象となる「報酬」に含まれるため、標準報酬月額額を算定する際に加える必要があります。なお、年3回以下の賞与は標準報酬月額額の対象となる「報酬」には含まれないため、「被保険者賞与支払届」の提出が必要で、報酬として届け出る年4回以上支給する賞与とは①給与規定などによって年4回以上支給することが定められているもの②7月1日現在の1年間に4回以上支給されるもの。なお、上記に該当する場合、年間に支給された賞与額を12で除した額を被保険者報酬月額算定基礎額に、標準報酬月額を算定します。

▽問合せ 新潟東年金事務所（電話025-283-1027）日本年金機構ホームページ（http://www.nenkin.go.jp/）

会員事業所

健康診断のご案内

源泉所得税の納付期限は7月10日まで
給与等の支給人員が常時10人未満である源泉徴収義務者については、「源泉所得税の納期の特例の承認に関する申請書」を提出してその承認を受けることにより、給与等や退職金、給付金等、税理士等、社会保険労務士等に支払った報酬・料金について源泉徴収した所得税及び復興特別所得税を年2回にまとめて納付する、納期の特例の制度が設けられています。

1月から6月までの間に源泉徴収した所得税及び復興特別所得税の納付期限は、7月10日（月）まで、7月から12月までの間に源泉徴収した所得税及び復興特別所得税の納付期限は翌年1月22日（月）までです。

▽納期の特例の対象
①給与等及び退職手当等について源泉徴収した所得税及び復興特別所得税 ②弁護士、司法書士、土地家屋調査士、公認会計士、税理士、社会保険労務士等に支払った報酬・料金について源泉徴収した所得税及び復興特別所得税
▽問合せ 新津税務署（電話22-2151）e-Tax（www.etax.go.jp）
axホームページ（www.ax-hp.com）
▽検診料 Aコース

マル経融資のご利用を

無担保・保証人不要 低金利

マル経融資とは小規模事業者の方々への経営をバックアップするために無担保、無保証人、低利で、商工会議所の推薦に基づき融資される国の融資制度です。事業で運転資金や設備資金を必要とされる方はぜひご利用下さい。

①常時使用する従業員が20人以下（商業・サービス業は5人以下）の法人・個人事業主
②商工会議所の経営指導員による経営指導を原則6ヶ月以上受けており、市内で1年以上、事業を行っている方
③納期の到来している所得税、法人税、事業税、住民税を完納している方
④日本政策金融公庫の融資対象業種を営んでいる方

弁護士個別相談会のご案内

弁護士による個別相談会で秘密は厳守、相談は無料でどなたでも受けられます。

相談日 8月25日(金) 午後1時30分～4時
会場 五泉商工会議所2階
申込み 必ず1週間前までに予約してください
問合せ 五泉商工会議所（電話43-5551）まで

商工会議所の7月定例相談日

年金・社会保険・労務相談会	7月11日(火)	午前10時～午後3時	要事前連絡
日本政策金融公庫国民生活事業	7月12日(水)	午前10時～正午	要事前連絡
新潟県信用保証協会	7月13日(木)	午前10時～正午	要事前連絡

経済講演会
激動する世界情勢の中で
日本はどうあるべきか

講師 ケント・ギルバート氏
日時 11月9日(木) 午後2時～3時30分
会場 ガーデンホテルマリエール2F
受講料 無料
申込み 五泉商工会議所 TEL 43-5551 FAX 42-1151
定員 200名



2017年1月、アメリカでトランプ政権がスタート、日本への悪影響を心配する声が多くあがりました。また、韓国との軋轢や北朝鮮の軍事的圧力など、混迷を深める世界情勢の中で、日本はどうあるべきかを分かりやすくお話ししていただきます。この機会にぜひご聴講ください。

主催 五泉市・五泉商工会議所・新潟県信用保証協会

ミライe
（みらいえ）

多目的スペース無料貸出中！

駐車場10台完備

～ご利用日1ヶ月前からご予約受付～

越後天然ガス株式会社 五泉ショールーム ミライe
TEL:0250-43-6651（さくらの街信用組合さま隣り）



市内の全商工業者は商工会議所会員になろう

共通商品券

味旅

まちゼミ体験
世界初、本物野菜アクセサリー
阪井 明子 (やまちょう 本町3)

私の愛してやまない五泉の特産物といったら「レンコン」である。
シャキシャキの歯ごたえと、免疫力を高める栄養成分を豊富に含んだレンコンは、体に優しい上に美肌効果も期待できる。それと何となく、最大の魅力はその形！輪切りにすると現れる、あの穴たち。私にはもはや「宇宙」にしかみえない。真ん中の大きな穴が太陽、そのわきの小さな穴は地球と月。ぐるっと囲われる

た9つの穴は太陽系の惑星の数とピッタリとあてはまる。これは、泥の中に隠された銀河の謎。節はブラックホール。この謎が解ければ、アインシュタインを超える発見に違いない！と思いが、台所でレンコンを切る



レンコンは、見通しがきくと「縁起物」として、昔からお正月のお節に入れた。そんな重宝されてきた野菜を身に付けたら、きっと良いことがあるに違いない。……と、本物の野菜でアクセサリーを試作。初めは壊れてばかりで、どれほど失敗したか分からない。

2月にまちゼミがあり、当店でレンコンに色を塗る体験を企画した。20〜70代の方に集まっていただき、楽しい時間を過ごすことができた。特に人気のあった講座は、レンコンの真ん中の穴がハートになった「恋愛ブローチ」の作製だ。参加された若い男性がつくったレンコンで彼の恋は実ったかしら、と思いを巡らせては、次の作品づくりに励んでいる。

**民謡流しに
参加しませんか**
きなせやまつり

▽会場 五泉駅前通り・吉沢神明宮
▽スケジュール 8月5日(出午後1時から吉沢神明宮でちびっこ広場、午後5時から駅前通りでオープニングイベント、午後7時45分から民謡流し、午後9時に閉会式)
▽申込み方法 以下の必要

事項を記入しFAXを送っていただくか、もしくは事務局までお問合せください。
▽必要事項 ①団体名②代表者名③住所④電話番号⑤緊急連絡先(代表者の携帯電話番号など)⑥FAX番号⑦参加人数
▽申込み締切 至急お申込みください
▽申込み きなせやまつり実行委員会事務局(電話43-5551・FAX 42-1151)まで

人事異動

◇五泉織物工業協同組合
▽理事長 横野恒明▽副理事長 池泉文浩 木津順子 江口雅明
◇(一社)五泉市建設業協会
▽理事長 落合幸保▽副理事長 尾野間雄一▽理事(会計) 横山昇▽理事 今井益雄 伊藤傑 山下亮 二宮正久
◇五泉管工事業協同組合
▽理事長 熊倉千浩▽副理事長 江川照子

**珠算検定試験
合格者の発表**

第210回珠算検定試験が6月25日に行われ、次の受験者が合格した。
【3級】布施紗良

訂正とお詫び

会議所ニュース6月1日号の1面若手登場で、地図上の表記に宮川電気店様と出ておりましたが、正しくは富川電気店様です。訂正し、お詫び申し上げます。



北五泉あじさい通り

五泉では五泉四華(ミズバショウ、桜、チューリップ、ばたん)に続いて、あじさいの花が咲き始めた。あじさいは猿和田あじさい通り(猿和田駅裏)、北五泉あじさい通り(北五泉駅裏)、東公園、村松公園などに植えられている。
見頃は7月初旬までで花の色は開花から日を経つにつれ黄緑から青、紫と変化していくため、駅利用者や日々の移り変わりと共に色の七変化を楽しむことができる。

**山形日帰り旅行にご招待
商協夏の大売出し**

五泉商業協同組合では7月3日(月)〜8月5日(土)まで「夏の大売出し」を開催。今年は秋の山形日帰り旅行にペア20組40名様をご招待。またはプラズマクラスター扇風機や参加店で利用できる商品券などが当たる。

短歌	川柳	俳句	文芸
伏せし顔を空に向けたるは幼子か 落ちたる椿夕日見ており ※落下した椿の花は茶道の茶筌のように見える	巨人軍坂を転げる音がする ※「巨人軍大玉子焼き」……昭和は遠くになりけり	蚊喰鳥飛び交ふ背の夕茜 ※こもりが飛んでいる夕方の景	酒井美津江
奥田 良子	坂上いちえ		

さくらの街信用組合の事業者ローン

ゆうゆうローン・ビジネス

スピード審査でお手続簡単！便利な事業者ローンです。

ご利用限度額 10万円以上500万円以内

笑顔満開 ずっとかわらぬ思いやり

さくらの街信用組合

- ① FAXにて仮審査申込み可
- ② 原則60分のスピード回答
- ③ 担保・保証人不要
- ④ 見積書、申告書不要

適用条件の内容、融資条件についてのご確認、お問い合わせは **お電話どうぞ！**

本店 TEL 62-2880 五泉支店 TEL 43-2211
安田支店 TEL 68-2228 村松支店 TEL 58-2121
本町支店 TEL 43-3151 笹神支店 TEL 62-2197
新津支店 TEL 24-8281 豊栄支店 TEL 386-1181

宅地分譲中!

- 赤海1(南小校区) 残2区画
- ビッグロール三本木 残3区画
- 北五泉駅前 残2区画
- 秋葉区古津 残2区画

詳しくはホームページまたは御来店ください。http://meihoufudousan.com/

(有)明宝不動産 ☎42-0180

アトモスフィア CC クリーム
トライアル キット

気になる部分を
カバーしてケア、
輝きあふれるオーラ肌へ

化粧品 ほりうち 本町3-3-15
TEL 42-2794

2017 めちゃうまビアガーデン

この夏自信をもってお届けする
マリエールのビアガーデン!!

開催中! 目の前で調理する出来たての料理
女性が喜ぶ70種類のカクテルも!
2時間食べ放題飲み放題!

スタート 17:30 ~ ラスト 21:30 (最終受付 19:30)

大人 3,900円(税込) 中高生 1,800円(税込)
小学生 900円(税込)

7/20(金)は
マリエールオープン20周年感謝DAY 大人 3,000円(税込)

ガーデンホテル マリエール ☎0250(42)1212 五泉市赤海1074-1
E-mail: info@maryell.jp

様々なシーンで食べるしあわせを。

スーパーマーケット向おかゆ 介護用おかゆ
防災用おかゆ「缶詰」 防災用おかゆ「レトルパウチ」
(賞味期限3年) (賞味期限5年)

ISO 9001

株式会社ヒカリ食品
〒959-1803 新潟県五泉市下条88番地 ☎0120-143-755

税務一般・会社設立手続・経理の事務代行・相談

佐久間税理士事務所

税理士 佐久間 茂 治
五泉市三本木3044番地1
(代) 43-3676(事務所)
TEL (代) 43-3149(夜間)

この町といっしょに、
ずっと未来へ

一事業案内

- 宅地開発分譲
- 中古住宅販売
- 賃貸管理・仲介
- 自社保有物件運用

宿ティー・エム・シー 赤海2 TEL42-2125 http://niigata-tmc.com/

出たっ! コウモリ・ネズミ・ハグビシン
ハチ・アリ 見積相談無料

社団法人 日本しろあり対策協会 認定 No.14488

環境プロデュース幸商株式会社
五泉市本町2丁目1番9号 ☎0120-77-6471

こんなこともおまかせ下さい。

- ・コンロの入替、修理
- ・給湯機の入替、修理
- ・シャワー、水栓の取替、水洩れ修理

ーエネルギーとガス石油器具のことならー

(有)田中利三郎商店
五泉市本町3 TEL 42-2487

「きなせやカード」のポイント
お付けします。(216円で1ポイント)

納涼会・各種宴会ご予約承ります

酒菜食堂 **猿 Baku**

4,500円 料理5品+生寿司・のり巻き+旬のお刺身+鍋物
5,000円 料理6品+生寿司+旬のお刺身+鍋物
5,500円 料理6品+生大巻付のお寿司+旬のお刺身+鍋物

※各コースお得な2時間飲み放題付きです。
鍋は冬季のみで他の料理に変わります。
※お料理のみの予約の場合は、2,000円引きです(税込み)

by 寿司・割烹さくま
馬場町1-9-1 ☎42-4488 火曜 20台